

❁ *Recueil de Noël* ❁

*Formant quatre Suites
avec des Variations
pour le Clavecin et le Fortepiano*

*Dédié
A Madame la Duchesse de Choiseul*

*Composé par
Claude Balbastre*



*A Paris
(1770)*

Restitution par Pierre Gouin

Les Éditions Outremontaises - 2008

TABLE

Suite I

- Prélude, p. 3
- 1. À la venue de Noël, p. 4
- 2. Joseph est bien marié - Mes bonnes gens attendés moi, p. 8
- 3. Où s'en vont ces gais bergers, p. 11
- 4. Ah! ma voisine, es-tu fâchée, p. 15
- 5. Tous les Bourgeois de Châtres, p. 20
- 6. Quand Jésus naquit à Noël, p. 23

Suite II

- 1. Votre bonté grand Dieu, p. 29
- 2. Il est un petit l'ange - Noël suisse, p. 34
- 3. Joseph revenant un jour, p. 38
- 4. Au jô deu de pubelle - Noël bourguignon, p. 42
- 5. Grand déi, ribon ribeine - Noël bourguignon, p. 44
- 6. A cei-ci le moître de tô l'univar! - Noël bourguignon, p. 47

Suite III

- 1. Qué tu grô jan, quei folie, p. 51
- 2. Divine Princesse, p. 54
- 3. Ô jour ton divin Flambeau, p. 56
- 4. Quel désordre dans la nature, p. 57
- 5. Vé Noci Blaizôte - Noci vén, J'ai von criai si for, p. 59
- 6. Fanne coraige, le diale â mor, p. 62

Suite IV

- 1. Or nous dites Marie, p. 64
- 2. Je rends graces à mon Dieu, p. 66
- 3. Qui a ce peu machuret, p. 68
- 4. Comment tu oze petite Rose, p. 70
- 5. Laissés paître vos bêtes, p. 72
- 6. Il n'est rien de plus tendre - Si c'est pour oter la vie -
A Minuit fut fait un réveil, p. 74

*Recueil de Noël's formant quatre Suites
avec des Variations pour le Clavecin et le Fortepiano
Paris (v. 1770)*

Dédié à Madame la Duchesse de Choiseul

*Première Suite de Noël's
Prélude*

*Claude Balbastre
(1724-1799)*

Gracieusement

5

9

13

Première Suite de Noël

1. « *À la Venue de Noël* »

Claude Balbastre
(1724-1799)

Marqué

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The music is marked 'Marqué'. The first staff contains a melody with several ornaments (trills and mordents) and accents. The second staff provides a harmonic accompaniment with a steady eighth-note bass line.

1re Variation

The first variation begins at measure 10. It features a more active melody in the treble clef, characterized by repeated eighth-note patterns and slurs. The bass clef continues with a similar accompaniment. The marking 'Groches égales' is present below the first staff.

The second variation begins at measure 14. The melody in the treble clef is more melodic and features a prominent slur over the final two measures. The bass clef accompaniment remains consistent with the previous sections.

The third variation begins at measure 17. It features a more complex melody in the treble clef with many slurs and ornaments. The bass clef accompaniment is simpler, consisting of quarter and eighth notes.

2e Var:

20

25

3e Var:

30

33

37

40 *4e Var.*

Musical score for measures 40-43, 4e Var. The piece is in B-flat major (one flat) and 3/4 time. The right hand features a melody with grace notes and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

44

Musical score for measures 44-46. The right hand continues the melodic line with grace notes and accents, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

47

Musical score for measures 47-50. The right hand features a melodic line with grace notes and accents, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

50 *5e Var.*

Musical score for measures 50-52, 5e Var. The right hand features a complex melodic line with many slurs and grace notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

53

Musical score for measures 53-55. The right hand continues the complex melodic line with slurs and grace notes, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

55

58

60 *6è Var.*

64 *g.*

Petit clavier

68

Grand clavier

Première Suite de Noël

2. « Joseph est bien marié »

Claude Balbastre
(1724-1799)

Gracieusement

5

11 *1re Variation*

15

20

24 *2e Var.*

28

32

Mes bonnes gens attendés moi

Majeur

40

45

50

54 *3e Var.*

Mineur

58

62

66 *4e Var.*

animé

71

76

1. 2.

petit Glavier

*Première Suite de Noël**3. « Où s'en vont ces gais bergers »**Claude Balbastre*
(1724-1799)*Gaiement*

6

12 *1re Variation*

17

21

2e Var.

25

29

33

3e Var.

37

41

45

4e Var.

49

53

5e Var.

61

65

69

*6e Var.
modéré*

73

77

81

*7e Var.
animé*

85

89

94

99

Première Suite de Noël

4. « *Ah! ma voisine, es-tu fâchée* »

Claude Balbastre
(1724-1799)

Gracieusement

7

13

19 *1^{re} Variation*

25

31

37 *2e Var:*

43

49

55 *3e Var:*

59

64

68

Detailed description: This page contains musical notation for three variations of a piece. The first two variations (measures 37-48) are marked '2e Var:' and feature a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a bass clef with a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as '+' and 'z'. The third variation (measures 55-72) is marked '3e Var:' and includes a triplet of eighth notes in the treble clef at measure 55. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of measure 72.

73 *4e Var. g.*

Measures 73-75: The right hand plays a continuous eighth-note pattern in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The left hand provides a simple accompaniment of quarter notes in a bass clef.

76

Measures 76-78: The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand accompaniment changes, featuring a mix of quarter and eighth notes.

79

Measures 79-81: The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand accompaniment consists of quarter notes.

82

Measures 82-84: The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand accompaniment consists of quarter notes.

85

Measures 85-87: The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand accompaniment consists of quarter notes.

88

Measures 88-90: The right hand continues the eighth-note pattern. The left hand accompaniment consists of quarter notes, ending with a final chord in the right hand.

91 *5e Var.*

Musical score for measures 91-96, 5th Variation. Treble clef has a melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. Bass clef has a steady eighth-note accompaniment. Measure 91 starts with a repeat sign and a fermata over the first measure.

97

Musical score for measures 97-102. Treble clef continues the melodic line with slurs and a fermata. Bass clef continues the eighth-note accompaniment with slurs.

103

Musical score for measures 103-108. Treble clef has a melodic line with slurs and a fermata. Bass clef continues the eighth-note accompaniment with slurs.

109 *6e Var.*

Musical score for measures 109-111, 6th Variation. Treble clef has a simple melodic line with a fermata. Bass clef has a steady eighth-note accompaniment with a triplet in the first measure.

112

Musical score for measures 112-114. Treble clef has a simple melodic line with a fermata. Bass clef continues the eighth-note accompaniment with slurs.

115

119

123

127 *(Petite reprise)*

130

Lento

*Première Suite de Noël*5. « *Tous les Bourgeois de Châtres* »

Claude Balbastre
(1724-1799)

Fièrement et marqué

7

13

18 *1^{re} Variation*

25

31

2e Var. Pastorale

36

Gracieusement

40

45

50

3e Var.

54

59

4e Var. Tambourin

64

Gai et marqué

69

1.

2.

74

79

84

89



Première Suite de Noël

6. « *Quand Jésus naquit à Noël* »

Claude Balbastre
(1724-1799)

Gaiement

5

10

15

20

24

petit Glav. *Gr. c.* *P. c.*

1re Variation

28

32

36

40 *2e Var.*

44

petit Glav.

48

Grand Glav.

52

56 *3e Var:*

61

64

69

74 *4e Var:*

78

82

85 *plus vite*

89

petit Glav. *Grand Glav.*

93 *5e Var.*

99

Gr. c.

104

L. c. *Gr. c.* *L. c.*

108

Gr. c. *L. c.* *Gr. c.* *L. c.* *Gr. c.* *L. c.*

112

Gr. c.

1. 2.

